



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 24. heinäkuuta 2018
(OR. en)

11417/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	24. heinäkuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	JOIN(2018) 24 final
Asia:	Yhteinen ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuuden painopisteiden hyväksymiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja JOIN(2018) 24 final.

Liite: JOIN(2018) 24 final



EUROOPAN
KOMISSIO

UNIONIN ULKOASIOIDEN
JA TURVALLISUUSPOLITIIKAN
KORKEA EDUSTAJA

Bryssel 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuuden painopisteiden hyväksymiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa unionin puolesta otettavan kannan vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on määrä antaa EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuuden painopisteiden hyväksymistä koskeva suositus N:o XX/2018.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuus- ja yhteistyösopimus

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, jäljempänä 'sopimus', tarkoituksena on luoda asianmukainen rakenne osapuolten väliselle poliittiselle vuoropuhelulle ja yhteistyölle, joilla mahdollistetaan poliittisten suhteiden kehittäminen. Sopimus tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999.

2.2. Yhteistyöneuvosto

Yhteistyöneuvosto tarkastelee kaikkia sopimukseen liittyviä tärkeitä kysymyksiä sekä kaikkia muita kahdenvälisiä tai kansainvälisiä osapuolten yhteisen edun mukaisia kysymyksiä sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi. Yhteistyöneuvosto voi antaa asianmukaisia suosituksia osapuolten yhteisellä sopimuksella. Yhteistyöneuvosto muodostuu Euroopan unionin neuvoston jäsenistä ja Euroopan komission jäsenistä sekä Azerbaidžanin tasavallan hallituksen jäsenistä. Yhteistyöneuvostolla on oma työjärjestyksensä¹.

2.3. Suunniteltu yhteistyöneuvoston säädös

Yhteistyöneuvoston on määrä hyväksyä kirjallisella menettelyllä suositus, joka koskee osapuolten kumppanuuden ja yhteistyön painopisteitä, jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on muuntaa tarkistetun Euroopan naapuruuspolitiikan² (ENP) tavoitteet konkreettisiksi yhteistyöaloiksi ja muokata säännöllistä poliittista ja alakohtaista vuoropuhelua koskevaa asialistaa.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Sopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa otettava Euroopan unionin kanta EU:n ja Azerbaidžanin välisen kumppanuuden painopisteiden hyväksymiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn suositukseen.

Ehdotetut kumppanuuden painopisteet vastaavat tarkistetun ENP:n tavoitteita. Ne ohjaavat EU:n Azerbaidžanin kanssa tekemän rahoitusyhteistyön monivuotista suunnittelua, josta päätetään vuosien 2018–2020 yhdistetyssä tukikehyksessä ja joka korvaa ENP:n toimintasuunnitelman.

¹ Hyväksytty 12. lokakuuta 1999.

² JOIN(2015) 50 final, 18.11.2015.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ’säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia’ kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätäjä antaa*”³.

4.1.2. Soveltaminen tässä asiassa

Yhteistyöneuvosto on sopimuksella perustettu elin; se on perustettu Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella.

Säädös, joka yhteistyöneuvoston on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia. Suunniteltu säädös voi vaikuttaa ratkaisevasti unionin säännösten sisältöön seuraavien osalta: yhdistetyn tukikehyksen mukaisen rahoitusyhteistyön monivuotinen ohjelmasuunnittelu. Tämä johtuu siitä, että Euroopan naapuruusvälineen perustamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 232/2014⁴ 7 artiklan 2 kohdassa säädetään, että niiden maiden osalta, joiden kanssa on tehty kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu asiakirja, hyväksytään kattava monivuotinen yhdistetty tukikehys asetuksen (EU) N:o 236/2014⁵ 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset asiakirjat ovat toimintasuunnitelmia tai muita vastaavia yhdessä sovittuja asiakirjoja, kuten kumppanuuden painopisteet sisältäviä asiakirjoja.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on

³ Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

⁴ EUVL L 77, 15.3.2014.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 236/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, unionin ulkoisen toiminnan rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä (EUVL L 77, 15.3.2014).

kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

Kun suunnitellulla säädöksellä on samanaikaisesti useita tavoitteita tai kun siihen sisältyy useita osatekijöitä, joita ei voida erottaa toisistaan ja joista yksikään ei ole toisiin nähden liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellisessa oikeusperustassa on poikkeuksellisesti mainittava kaikki asianmukaiset oikeusperustat.

4.2.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät yhteistyöhön Azerbaidžanin kanssa kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen ja tarkistetun Euroopan naapuruuspolitiikan puitteissa.

4.3. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artikla ja SEUT-sopimuksen 207 ja 209 artikla yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Yhteistyöneuvoston säädös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuuden painopisteiden hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 ja 209 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimus, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.
- (2) Sopimuksen 81 artiklan nojalla yhteistyöneuvosto voi antaa asianmukaisia suosituksia sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (3) Yhteistyöneuvosto hyväksyy kumppanuuden painopisteitä koskevan suosituksen kirjallisella menettelyllä.
- (4) Neuvosto hyväksyy yhteistyöneuvostossa otettavan unionin kannan EU:n ja Azerbaidžanin kumppanuuden painopisteiden hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa unionin puolesta otettava kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn yhteistyöneuvoston suositusehdotukseen.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle ja korkealle edustajalle.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja